

ДИЗАЙН, ВЫСОКО ТЕХНОЛОГИЧНОЕ ТЕПЛО, ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ  
ИТАЛЬЯНСКОЕ ПРОИЗВОДСТВО

**HELIOSA** *Handesign*<sup>®</sup>  
by STAR PROGETTI **998**



## РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Код 998 – 999

ЗАРЕГИСТРИРОВАННАЯ МОДЕЛЬ



Made in Italy

**HELIOSA** *Handesign*<sup>®</sup>  
by STAR PROGETTI **999**

DESIGN, HIGH TECHNOLOGY HEAT AND ENERGY SAVING MADE IN ITALY

# ОГЛАВЛЕНИЕ

Важная информация для утилизации отходов, совместимой с окружающей средой.....	4
Уведомительная информация.....	5-6
Руководство по использованию.....	7-10
-Описание.....	7
-Модели.....	7
-Способы использования.....	7
-Технические данные.....	8
- Установка на стену.....	8
- Требования к установке.....	8
- Уход за галогенной лампой и ее замена .....	8
- Сборка.....	9
- Электрическая схема.....	10
Гарантия.....	11

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ИНФОРМАЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ. STAR PROGETTI GROUP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ВОЗМОЖНЫЙ ВРЕД, ПРИЧИНЕННЫЙ ЧЕЛОВЕКУ ИЛИ ВЕЩИ ИЗ-ЗА НЕСОБЛЮДЕНИЯ НИЖЕ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ УКАЗАНИЙ, СЛЕДОВАНИЕ КОТОРЫМ ГАРАНТИРУЕТ НАДЕЖНОСТЬ И ПРОТЯЖЕННОСТЬ РАБОТЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И МЕХАНИЧЕСКИХ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ. СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.



**Важная информация по утилизации отходов в соответствии с экологическими нормами  
В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ ЕС НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО НЕ ПРИВЕДЕНО В  
СООТВЕТСТВИЕ С ДИРЕКТИВОЙ ОЕЕО, В ЭТИХ СТРАНАХ НА НАСТОЯЩЕЕ  
ОБОРУДОВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА О РАЗДЕЛЬНОЙ  
УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ ОТ ЭЛЕКТРОННОГО И ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ПО  
ОКОНЧАНИИ ЕГО СРОКА СЛУЖБЫ.**

Настоящее оборудование соответствует Европейской Директиве EU2002/96/ЕС. Символ перечеркнутого бидона, имеющегося на оборудовании указывает, что по истечении его срока службы, оно должно быть утилизировано отдельно от домашних отходов, должно быть доставлено в установленное место для сбора электрических и электронных расходов, либо возвращено дилеру в момент покупки нового эквивалентного оборудования. Пользователь обязан передать в надлежащий пункт утилизации под угрозой ответственности, налагаемой действующим законодательством об утилизации отходов. Надлежащая раздельный сбор, последующая переработка и совместимая с экологическими требованиями утилизация отходов позволяет избежать неоправданного загрязнения окружающей среды и нанесения вреда здоровью и способствует повторному использованию материалов, являющихся компонентами оборудования. оборудования. За более подробной информацией о раздельном сборе отходов обращайтесь в местные пункты сбора и утилизации отходов или место продажи приобретенного оборудования. Производители и поставщики несут ответственность за надлежащую переработку и утилизацию, обработку и вывоз отходов в соответствии с экологическими нормами как самостоятельно так и при участии коллективных систем.





# ВНИМАНИЕ

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ НИЖЕ СЛЕДУЮЩУЮ ИНФОРМАЦИЮ. КОМПАНИЯ STAR PROGETTI НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВОЗМОЖНОЕ ПРИЧИНЕНИЕ ВРЕДА ЛИЦАМ ИЛИ ВЕЩАМ, ВЫЗВАННОЕ НЕ СОБЛЮДЕНИЕМ УКАЗАНИЙ ПРИВЕДЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, СЛЕДОВАНИЕ КОТОРЫМ ГАРАНТИРУЕТ ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ И НАДЕЖНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И МЕХАНИЧЕСКИХ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ. СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.**

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В ЦЕЛЯХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ.**

1. После извлечения оборудования из упаковки убедитесь в его целостности; в случае возникновения сомнений обращайтесь непосредственно к Star Progetti или авторизированной компании – продавцу оборудования.
2. Не оставляйте части упаковки в зоне доступа детей или недееспособных лиц.
3. Не садитесь на оборудование и не облокачивайте на него различные предметы.
4. Не используйте оборудование вблизи воспламеняющихся веществ и паров, таких как алкоголь, средства против насекомых, бензин и т.д.
5. Не используйте оборудование в непосредственной близости от ванной, душа или бассейна, при установке соблюдайте безопасную дистанцию, предусмотренную нормами CEE-CEI.
6. Во избежание риска возгорания, обратите внимание, чтобы обогреватели не находились в близком контакте друг с другом; не устанавливайте обогреватели, нагревательный элемент которых находится в непосредственной близости или направлен на шторы, зонты, кровати и другие легко воспламеняющиеся материалы; в любом случае необходимо гарантировать адекватную минимальную дистанцию во избежание нанесения вреда или пожара.
7. Не дотрагиваетесь до оборудования мокрыми или влажными руками, не касайтесь оборудования голыми ногами.
8. Подключайте обогреватель HELIOSA® HI DESIGN к монофазному источнику питания в 220-240В (в зависимости от страны). Обогреватель должен быть корректно подключен к электрическому оборудованию, соответствующему действующим нормам, и снабженному системой заземления. В случае сомнений прибегайте к контролю со стороны квалифицированного персонала или обращайтесь к техническому специалисту. Подсоединяйте обогреватель к электрической сети, только если напряжение и мощность оборудования электрической системы адекватно к техническим требованиям и указаниям, которые вы найдете на корпусе обогревателя.
9. Обогреватель не должен устанавливаться непосредственно под электрической розеткой.
10. Оборудование должно быть всегда установлено в горизонтальном положении.
11. Установка обогревателя должна осуществляться в соответствии с требованиями, изложенными в настоящей инструкции, квалифицированным персоналом. Некорректная установка и/или электрическое подключение могут спровоцировать нанесение вреда людям, животным или предметам. За данный вред компания Star Progetti не несет никакой ответственности.
12. Данное оборудование не рассчитано на его использование лицами (включая детей) с ограниченными умственными и физическими возможностями, или у которых отсутствует опыт или достаточные знания для этого. В последнем случае использование оборудования такими лицами должно осуществляться под контролем или после объяснения способов использования со стороны лица, ответственного за вопросы безопасности. Держите под контролем детей в присутствии оборудования, во избежания их игры с ним.
13. Температура оборудования во время его работы очень высокая, в этой связи следует избегать контактирования оголенных частей тела с раскаленной поверхностью. При любой технической операции рекомендуется выключить оборудование и подождать минимум 5 минут.
14. Не модифицировать оборудование не коим образом.
15. Не оставлять работающее оборудование без контроля.
16. Проводить периодически внешний и комплексный контроль оборудования. В случае обнаружения дефектов избегать использования оборудования и сразу обратиться в авторизированный технический центр.

17. Перед тем как осуществить операции по чистке и любому техническому вмешательству в оборудование оборудования выключите обогреватель и отсоедините его от электрической сети (выключив рубильник напряжения сети).
18. В случае падения оборудования или получения им сильных ударов рекомендуется сразу удостовериться в его исправности обратившись к производителю или в Авторизированный технический центр.
19. В ходе технических вмешательств не дотрагиваться непосредственно до лампы, а контактировать только с концами терминалов. Лампа перегорает при касании ее голыми руками. В указанном случае оборудование теряет свою гарантию.
20. Если Вы случайно дотронулись до поверхности лампы, немедленно протрите ее мягкой материей, смоченной в денатурированном спирте. .
23. В случае плохого функционирования и/или поломки оборудования, выключите его и обратитесь в Авторизированный сервисный центр.
24. При необходимости ремонта оборудования используете оригинальные запчасти от компании Star Progetti. В случае повреждение провода или вилки, моментально замените их, обратившись к производителю или в Авторизированный сервисный центр. Используйте провод с параметрами, аналогичными ранее поставленному с оборудованием.
23. Отключить оборудование от общего источника питания, когда:
- а) выявлено аномальное функционирование оборудования;
  - б) предполагается провести внешнюю чистку оборудования;
  - в) предполагается не использовать оборудование в течение длительного срока.
24. Не накрывать и не загромождать фронтальную защитную решетку, поскольку с данной стороны оборудования исходит тепловой поток.
25. В момент установки оборудования устанавливайте монополярный выключатель с надлежащим расстоянием между контактами, равными 3мм.
26. Не накрывать и не загромождать оборудование во время его работы.
27. Защитная решетка должна поддерживаться в чистом состоянии.
28. Если принято решение убрать окончательно оборудование, отключите выключатель и отсоедините оборудование от электрической сети, разместив вдали от маленьких детей и недееспособных людей. Рекомендуется отрезать электрический провод, приведя оборудование в состояние невозможного для его использования при намерении выбросить его.
29. Не используйте оборудование в комплексе с программаторами, термостатами и другим оборудованием, которое способно автоматически включить оборудование в отсутствие контроля со стороны ответственных за их функционирование лиц.
30. Включение и выключение обогревателей должно осуществляться единичным образом (каждый обогреватель отдельно, одним за одним), НЕ ДОПУСКАЕТСЯ включение или выключение обогревателей одним действием рубильником электрического щита все сразу во избежание перепада напряжения, которые могут повлечь перегорание галогенной инфракрасной лампы обогревателей.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

### ВНИМАНИЕ:

Производитель не гарантирует работу оборудования, если не будут соблюдены нормы настоящего руководства по использованию. Перед использованием прочтите внимательно информацию, содержащуюся в ней. Star Progetti Group не несет ответственности за возможный вред, причиненный человеку или вещи из-за несоблюдения ниже перечисленных указаний, следование которым гарантирует надежность и протяженность работы электрических и механических частей оборудования. Сохраните настоящее руководство.

### 1. ОПИСАНИЕ

HELIOSA® HI DESIGN - инфракрасный обогреватель эксклюзивной формы, выполненный в соответствии с последними тенденциями. Данная линия обогревателей отличается закругленными мягкими формами, приятными для обозрения, подходящими для любого типа убранства. HELIOSA® HI DESIGN было спроектировано и сконструировано с использованием наилучшего технического инструментария, и собрано из лучших компонентов, соответствующих нормативам иили техническим требованиям в отношении безопасности его использования. Каждый обогреватель прошел техническое тестирование и сертификацию. Тепло, излучаемое обогревателем HELIOSA® HI DESIGN мгновенное и регулируемое.

### 2. МОДЕЛИ HELIOSA® HI DESIGN

#### HELIOSA® 998 - 1500 WATT - IP20 (код 998) - цвет: БЕЛЫЙ RAL 9016

- Модель в комплекте с обогревателем модели HELIOSA ® 11, гибкое хромированное «плечо» позволяющее ориентирование обогревателя
- Индекс защищенности IP20 - для установки внутри помещений и снаружи крытых, защищенных пространств
- Аксессуары в комплекте: крепеж для установки на стену, №1 выключатель on/off, одинарное включение
- Размеры обогревателя: см 45,5x13x9
- Расстояние отклонения от стены: см 40
- Вес нетто: kg 2,20



#### HELIOSA® 999 - 1500 WATT - IP20 (код 999) - цвет ЧУГУННЫЙ

- Модель в комплекте с обогревателем модели HELIOSA ® 11, гибкое хромированное «плечо» позволяющее ориентирование обогревателя
- Индекс защищенности IP20 - для установки внутри помещений и снаружи крытых, защищенных пространств
- Аксессуары в комплекте: крепеж для установки на стену, №1 выключатель on/off, одинарное включение
- Размеры обогревателя: см 45,5x13x9
- Расстояние отклонения от стены: см 40
- Вес нетто: kg 2,20



### 3. СПОСОБЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

• Модели 998 и 999 подходят исключительно и в особенности для использования во внутренних пространствах и хорошо защищенных наружных пространствах. Идеальны для зонального обогрева и только тогда, когда это необходимо.

МОДЕЛЬ (КОД)	ЦВЕТ	НАПРЯЖ-Е (В)	МОЩНОСТЬ (Вт)	ЧАСТОТА (Гц)	ОБОГРЕВ. ПЛОЩАДЬ (М2)*	МИН. ВЫСОТА ОТ ПОЛА (М)	МИН. ВЫСОТА ОТ ПОТОЛКА (СМ)	МИН. ВЫСОТА ОТ БЛИЖАЙШ. СТЕНЫ (М)	РАЗМЕРЫ (СМ)	ВЕС НЕТТО (КГ)	ИНДЕКС ЗАЩИТЫ (IP)
998	БЕЛЫЙ SARRARA RAL9016	220-240	1500	50/60	15/20	2,00-2,30	30	60	45,5X13X9	2,2	20
999	ЧУГУННО - ЧЕРНЫЙ	220-240	1500	50/60	15/20	2,00-2,30	30	60	45,5X13X9	2,2	20

#### \*ОБОГРЕВАЕМАЯ ПЛОЩАДЬ

Указанные данные по площади обогрева могут варьироваться в зависимости от высоты установки, условий окружающей среды и условий, возникающих при инсталляции нескольких обогревателей совместно. В последнем случае результаты могут значительно превышать указанные выше показатели.

## 5. УСТАНОВКА НА СТЕНУ

Закрепите оборудование на стену с минимальным расстоянием от потолка 30 см (см.примеры установки). Предусмотренная высота фиксирования варьируется от 2 до 2,3 м максимум. Идеальное позиционирование обогревателя при установке на стену для получения наилучшего теплового результата под наклоном 45°, таким образом, чтобы корпус обогревателя располагался горизонтально. Обогреватель не должен устанавливаться непосредственно над электрической розеткой.

## 6. РАСПОЛОЖЕНИЕ HELIOSA® HI DESIGN 998-999

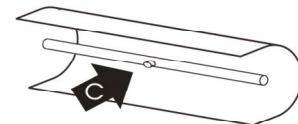
1. При установке обогревателя HELIOSA® HI DESIGN на стену, отрегулируйте рефлектор обогревателя в требуемом направлении. Рекомендуемый наклон 45 градусов к линии горизонта.
2. Никогда не устанавливайте HELIOSA® HI DESIGN на воспламеняющуюся поверхность, либо направляя на воспламеняющуюся поверхность.
3. Оборудование HELIOSA® HI DESIGN должно быть установлено на расстоянии не менее 2,0 м от таких объектов, как картонные коробки, ткани, шторы и подобные им объекты, стекло окон. При расположении обогревателей в мастерских и гаражах, где присутствуют краски и иные воспламеняющиеся и взрывоопасные вещества, обогреватели HELIOSA® HI DESIGN должны устанавливаться на дистанции не менее 4 м от источника опасности.
4. Не рекомендуется установка обогревателей HELIOSA® HI DESIGN в закрытых и очень пыльных пространствах, во избежание нанесения вреда галогеновой лампе обогревателя.
5. В условиях открытых пространств обогреватели HELIOSA® HI DESIGN должны устанавливаться в защищенном от дождя и попадания влаги месте.

## 7. УХОД ЗА ЛАМПОЙ И ЕЕ ЗАМЕНА (ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТОМ)

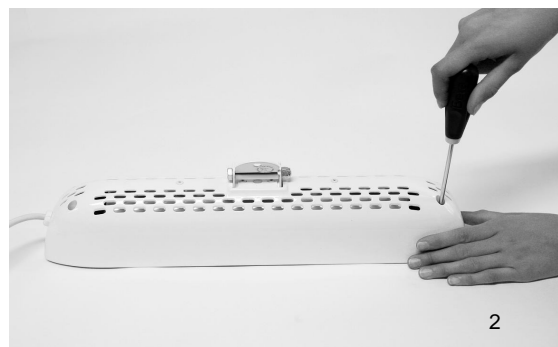
- ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ЗАМЕНУ ИЛИ РЕМОНТ ГАЛОГЕННОЙ ЛАМПЫ.
- ЗА ЗАМЕНОЙ ЛАМПЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ ИЛИ В СЕРВИС ЦЕНТР.
- РЕКОМЕНДУЕТСЯ УБИРАТЬ РЕГУЛЯРНО ПЫЛЬ С РЕФЛЕКТОРА ОБОГРЕВАТЕЛЯ И С ЛАМПЫ, ИСПОЛЬЗУЯ КИСТОЧКУ ИЛИ ПОТОК ВОЗДУХА. ЭТО ПОЗВОЛИТ ВАМ ПОЛУЧИТЬ МАКСИМАЛЬНЫЙ ТЕПЛОВОЙ ЭФФЕКТ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОГРЕВАТЕЛЯ.
- ГАЛОГЕННАЯ ЛАМПА НА ЗАМЕНУ ДОЛЖНА БЫТЬ ТОЧНО ТАКОЙ ЖЕ МОДЕЛИ, КАК И ПОСТАВЛЕННАЯ РАНЕЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ.
- УСТАНОВКА ГАЛОГЕННОЙ ЛАМПЫ, ОТЛИЧНОЙ ОТ ОРИГИНАЛА МОДЕЛИ, МОЖЕТ НАНЕСТИ ВРЕД ОБОРУДОВАНИЮ И СДЕЛАТЬ ЕГО НЕБЕЗОПАСНЫМ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ОБРАЩАЙТЕСЬ В STAR PROGETTI ИЛИ К АВТОРИЗОВАННОМУ ПРОДАВЦУ ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕМ ЛАМПЫ НА ЗАМЕНУ, УКАЗАВ МОДЕЛЬ И КОД ПРИОБРЕТЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.
- НЕБОЛЬШОЙ «ОТРОСТОК» В СЕРЕДИНЕ ЛАМПЫ - ПУНКТ МАКСИМАЛЬНОГО ТЕПЛОВОГО ИЗЛУЧЕНИЯ (С) ДОЛЖЕН БЫТЬ ВСЕГДА НАПРАВЛЕН НАРУЖУ.

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЗАМЕНЫ ЛАМПЫ РЕКОМЕНДУЕТСЯ:

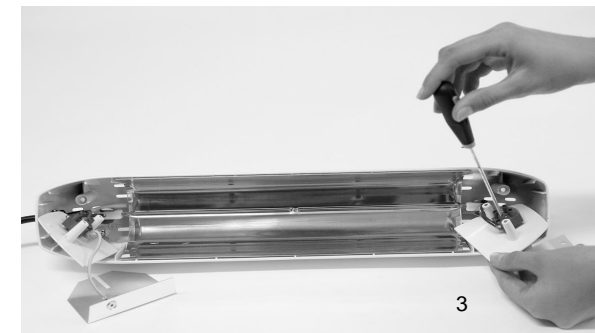
1. ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПИТАНИЯ И УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ЛАМПА ОСТЫЛА.
2. НЕ ДОТРАГИВАТЬСЯ ДО ЛАМПЫ ГОЛЫМИ РУКАМИ.



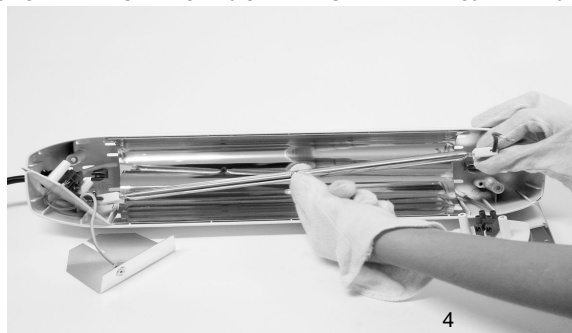
1. ОБОГРЕВАТЕЛЬ HELIOSA ® HI DESIGN 998-999



2. ОТКРУТИТЕ 4 ВИНТА С ОБРАТНОЙ СТОРОНЫ И СНИМИТЕ 2 БОКОВЫЕ ЧАСТИ КОРПУСА И ЧАСТИ ПАРАБОЛЫ РЕФЛЕКТОРА



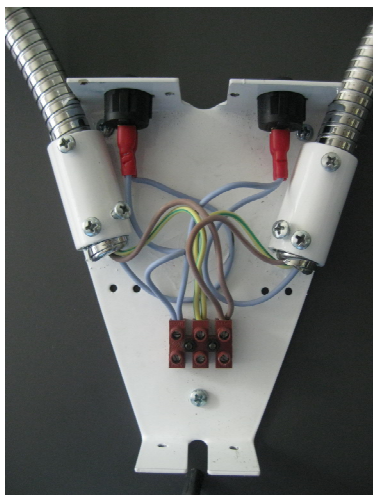
3. ОТКРУТИТЕ ВИНТЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В ЗАЖИМАХ БОКОВЫХ ЧАСТЕЙ КОРПУСА И ЗАКРЕПЛЯЮЩИЕ ДВА ПРОВОДА ЛАМПЫ



4. ИЗВЛЕКИТЕ ЛАМПУ, ОТСОЕДИНИВ ЕЕ ОТ ПРУЖИН. ВСТАВЬТЕ НОВУЮ ЛАМПУ В ПРУЖИНЫ ТАК, ЧТОБЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УКОРОЧЕННЫЕ ПРОВОДА ЛАМПЫ БЫЛИ ВТАВЛЕНЫ В ЗАЖИМЫ. СОБЕРИТЕ ЗАНОВО ОБОРУДОВАНИЕ, ПОВТОРИВ ВЫШЕ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ В ОБРАТНОМ ПОРЯДКЕ ОТ ОПИСАННОГО.

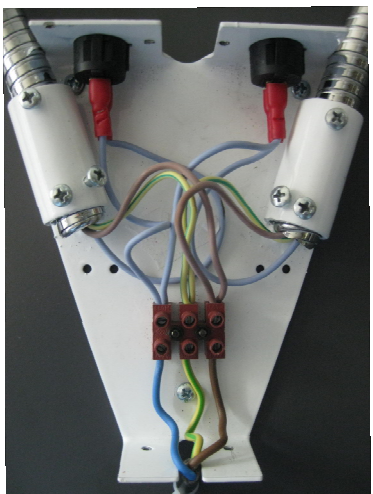


## 8. СБОРКА HELIOSA® 998-999

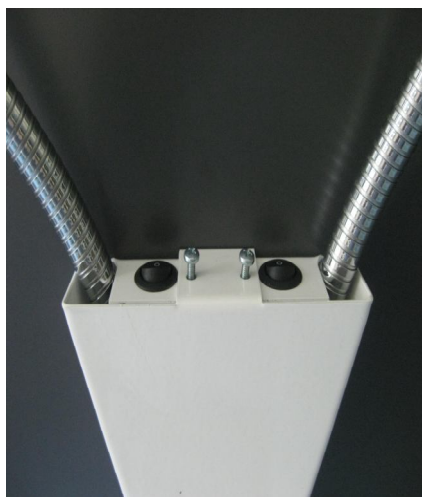


1. Используя 3 отверстия на задней трапецевидной панели, надежно зафиксируйте пластину к стене. Рекомендуемая высота установки 2,20 м от пола.

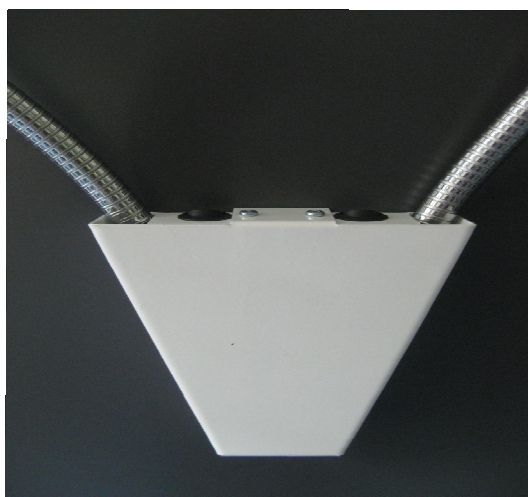
2. Провод питания должен иметь минимальное сечение 1 мм<sup>2</sup> в случае модели обогревателя с одним «плечом», и 1,5 мм<sup>2</sup> – в случае модели обогревателя на два «плеча»



3. Зафиксируйте провод питания к трехполюсному зажиму, хорошо завинтив болты



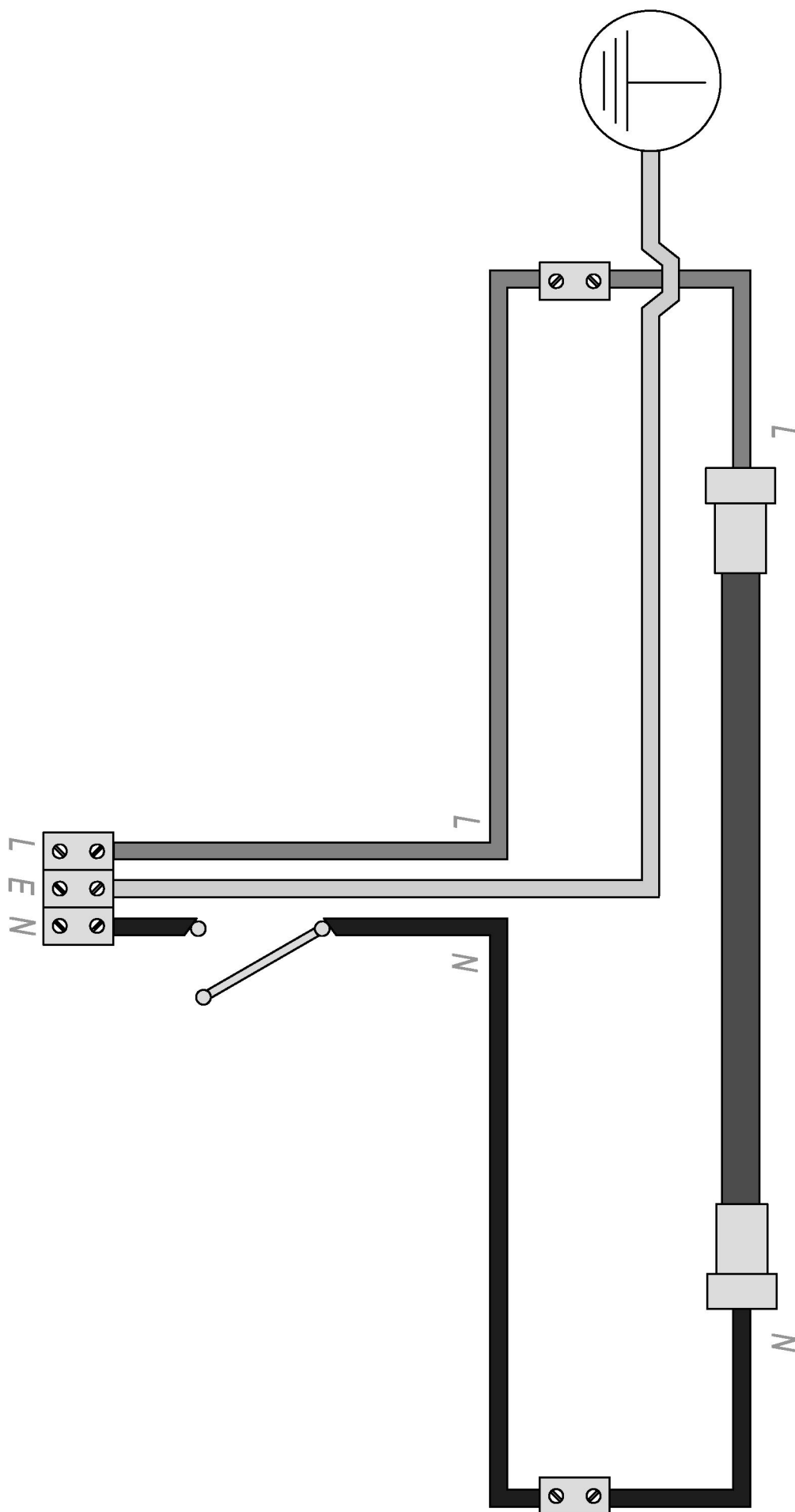
A)



B)

4. Накройте пластину корпуса с проводами защитной крышкой и зафиксируйте ее 4 винтами в комплекте (A-B)

9. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА  
Код 998-999 - 1500 Ватт - IP20



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА – ГАРАНТИЯ НЕ ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ ЗАМЕНУ ИНФРАКРАСНОЙ ЛАМПЫ

Поздравляем Вас с приобретением наших обогревателей HELIOSA® HI DESIGN. Срок действия гарантии – 24 месяца, начиная с даты покупки оборудования и прекращается по истечении указанного периода. Кассовый чек или другой установленный законодательством фискальный документ подтверждает факт начала гарантийного срока. В течение указанного срока гарантируется замена и ремонт частей оборудования, подверженных нормальному износу (например, лампа и т.п.) Гарантия не распространяется на замену лампы. Гарантия не охватывает обслуживание самостоятельно вскрытого оборудования или оборудования, поврежденного в результате небрежного использования, транспортировки, его технической эксплуатации некомпетентным персоналом, несоблюдения инструкций по использованию, неправильной установки или несоответствия действующим нормам пользования, установленным в стране пользования. Гарантия не предусматривает замены оборудования. Возможный ремонт, охватываемый гарантией, осуществляется бесплатно, при условии поставки товара со склада компании Star Progetti или со склада авторизованного дистрибьютора компании. Расходы по транспортировке в таких случаях за счет пользователя оборудования.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

---

ДАТА ПРОДАЖИ

---

НОМЕР СЧЕТА-ФАКТУРЫ

---

НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДАВЦА-ДИЛЛЕРА

---

• ДЛ Я П Р И Д А Н И Я Ю Р И Д И Ч Е С К О Й С И Л Ы  
Г А Р А Н Т И Й Н Ы М О Б Я З А Т Е Л Ь С Т В О М , О Б Я З А Т Е Л Ь Н О  
З А П О Л Н Е Н И Е Г А Р А Н Т И Й Н О Г О С Е Р Т И Ф И К А Т А В О  
В С Е Х Г Р А Ф А Х .

**STAR PROGETTI Technologie Applicate SpA**  
Via Pasubio 4/D, 20067 TRIBIANO (MI) ITALY  
Tel +39 02 90 63 92 61 Fax +39 02 90 63 92 59  
www.starprogetti.com info@starprogetti.com

**Filiale - STAR PROGETTI FRANCE S.A.R.L.**  
345, Rue du Bois Bernoux - 71290 CUISERY FRANCE  
Tel. 03 85 40 12 62 Fax 03 85 40 06 91  
www.starprogetti.com - starprogetti@aol.com





**STAR PROGETTI Technologie Applicate SpA**  
Via Pasubio 4/D 20067 TRIBIANO (MI) ITALY  
Tel +39 02 90 63 92 61 Fax +39 02 90 63 92 59  
info@starprogetti.com www.starprogetti.com



**филиал -STAR PROGETTI FRANCE S.A.R.L.**  
345, Rue du Bois Bernoux - 71290 CUISERY- FRANCE  
Tel. 03 85 40 12 62 Fax 03 85 40 06 91  
www.starprogetti.com - starprogetti@aol.com

